

Delivery Note

143934

Kendrion (Elbiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Elbiswald 269 - AUSTRIA

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT-70026 - Modugno (Bari)
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Document address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Accounting dept.
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Order No	Delnote No	Del.Note date:
	391886	04.09.2019
Customer No	135292	
Our Ref.:		
Phone:		
Fax:		
E-Mail:		
Cust Ref		
Our Id At Customer	91019089	
Shipment Id	496416	
Delivery Date	06.09.2019	
Delivery Terms	FCA - - ICC Incoterms® 2010	
Ship Addr Plant	100	
Ship Unload Point	14248	
Transportnr.:	374936	

13072168
100620840

Line No	Cust Part No Cust Part Desc Part No	Schedule No Close Order No	Deliv Qty Lot Batch No	Deliv Uom
1	2517267700 Schaltmagnet P151536-221938 Net Weight: 268,707 kg Cust. stat. nr.: 85059029 Country Of Origin: AT	98 / 2 550003952901	400,00 210819-GET2-2	pcs

Characteristic description	Characteristic value description	Unit of measure
Drawing number	P151536-221938	
Material		

Pack Aid Qty	Pack Aid Id Pack Aid Desc
20	20739 650AT KLT 4315 Getrag
1	10130 650AT GETRAG Kunststoffpalette
1	20741 650AT Getrag Neu Palettendeckel
20	20740 650AT Tray Getrag NEU

COETNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 400
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 14/09/2019
Firma

Kendrion (Elbiswald) GmbH

8552 Elbiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-elbiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel.: +43 3466 42322-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Klaus Pichler

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE6694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W

Delivery Note

Order No	Delnote No	Del.Note date:
	391886	04.09.2019

Total Net Weight [kg]	268,71
Total Gross Weight [kg]	312,11
Total Volume [m3]	0,09

Kendrion (Elbiswald) GmbH

8552 Elbiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-elbiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel: +43 3466 42322-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Klaus Pichler

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE6F694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W

2

19-008376

Exemplar Empfänger du destinataire

1 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1
8552 Eibiswald 269
Austria

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandise par route (CMR)

NoK 428450

CMR

Zollamt
Bureau de douane
Ufficio doganale

Eingang
d'entrée / Entrata

Ausgang
de sortie / Uscita

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Magna PT S.p.A.
c/o Kuehne-Nagel
Via del Ciclamini, 4
IT-70026 Modugno (Bari)

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
NÉMOTRANS KFT.
H-9751 Vép, Kassai u. 73.
37.

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort
Lieu
Land
Pays
IT-70026 Modugno (Bari)

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort
Lieu
Land
Pays
AT-8552 Eibiswald

18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers
Réserves et observations du transporteur

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés
Del. No. 06.09.2019

Behördliches Kennzeichen
Numéro d'immatriculation
des Kfz.
du véhicule
des Anhänger
de la remorque
MIN-516
XXX-536

Land
Pays

Höchste zulässige Nutzlast
Charge utile maximale
des Kfz.
du véhicule
des Anhänger
de la remorque

6 Kennzeichen und Nummer
Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Bezeichnung des Gutes
Nature de la marchandise

10 Statistiknummer
No statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut. kg

12 Umfang in m³
Cubage in m³

16 Pallets = 6400 pcs

4.992 kg

ABS: ANK ABF.

EMPF: ANK ABF.

LADEMITTEL

bei ABSENDER chez Expéditeur al Mittente

bei EMPFANGER chez Destinataire al Destinatarlo

Europal. abgegeben: Stk. Europal. abgegeben: Stk.

Temperatur Übernahme ... Grad C

Temperatur Übergabe ... Grad C

Container in Fuß
Container en pied
Container (in pied)

Nr.

Wechselaufbauten in m
Caissons mobiles en m
Cassone intercambiabile

Anzahl
Nombre
Numero

Stempel-Unterschrift
Datum:
von ABSENDER de Expéditeur del Mittente

Stempel-Unterschrift
Datum:
von EMPFANGER de Destinatarlo del Destinatarlo

Europ. erhalten: Stk. Europ. erhalten: Stk.

Datum:
Unterschrift Fahrer

Datum:
Unterschrift Fahrer

19 Besondere Vereinbarungen
Convention particulières
Convenzioni particolari (z.B. Beförderungspapier No.)
(e.g. transport document No.)
(par exemple document de transport No.)

20 Zu zahlen vom:
A payer pa: Absender
Expéditeur

Währung
Monnaie

Empfänger
Destinataire

Fracht
Prix de transport
Emäßigungen
Réductions

Zwischensumme
Solde

Zuschläge
Suppléments

Nebengebühren
Frais accessoires

Gesamtsumme
Total

21 Ausgefertigt am:
Etablie le:
Complato a 04/09/2019

In:
à
il:

22 Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1
8552 Eibiswald 269
Austria

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature et timbre de l'expéditeur

23 Frachtführer
NÉMOTRANS KFT.
H-9751 Vép, Kassai u. 73.
37.

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature et timbre de l'expéditeur

24 Gut empfangen
Marchandises reçues
14 SET 2019

Ort
Lieu

am
le

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature et timbre de l'expéditeur

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

19+21+22.

1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir la responsabilité de l'expéditeur

Bestell-Nr. S 3015 E - (20150306) 75100118

Dieses CMR/IRU/Österreich Formular 1976 für den internationalen Straßengüterverkehr entspricht der letzten Ausarbeitung für alle Staaten, die der IRU angehören, also auch für Österreich, soweit es sich um grenzüberschreitenden Güterverkehr handelt. Österreich: Bundesministerium für Wirtschaft und Energie, 1010 Wien, Tel. (01) 713 53 24, Fax (01) 713 53 25, www.bmwi.at, e-mail: office@bmwi.at

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.